

**MUNICIPALITÉ**  
**SAINT-JEAN-DE-DIEU**



**RÈGLEMENT NO 277**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ SAINT-JEAN-DE-DIEU  
M.R.C. DES BASQUES**

**RÈGLEMENT NO 277**

**SUR LE COLPORTAGE**

**ATTENDU QUE** le conseil désire adopter un règlement pour assurer la paix, l'ordre, le bien-être général et l'amélioration de la qualité de vie des citoyens de la municipalité;

**ATTENDU QU'**un avis de motion a été régulièrement donné au préalable;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller Jocelyn Bélanger**

**Et adopté à l'unanimité**

**Que :** le règlement no 277 est et soit adopté et que le Conseil ordonne et statue, par le règlement, ce qui suit :

**ARTICLE 1**

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

**ARTICLE 2**

**Définitions**

Aux fins de ce règlement, les mots suivants signifient :

**Colporter**

Sans en avoir été requis, solliciter un individu à son domicile ou à sa place d'affaires afin de vendre une marchandise ou d'offrir un service ou de solliciter un don.

**Personne**

signifie tout individu, société, compagnie, association, corporation ou groupement de quelque nature que ce soit.

**ARTICLE 3**

**Permis**

Il est interdit de colporter de vendre au détail ou d'offrir en vente des marchandises ou articles de commerce de toutes espèces dans les limites de la municipalité sans le permis requis à l'annexe A.

## **ARTICLE 4**

L'article 3 ne s'applique pas aux personnes suivantes :

- Toute personne qui réside depuis plus de trois (3) mois et ayant un établissement de commerce de détail sur le territoire de la municipalité;
- Celles qui organisent ou voient à l'organisation et la tenue d'une exposition agricole, commerciale, industrielle ou artisanale;
- Celles qui vendent ou colportent des publications, brochures et livres à caractère moral ou religieux;
- Celles qui sollicitent un don dans un objectif charitable et communautaire

## **ARTICLE 5**

### **Coûts**

Toute personne qui désire obtenir le permis requis par le présent règlement doit se présenter personnellement au centre administratif de la municipalité où elle doit compléter et signer sa demande écrite sur la formule requise à l'annexe A qui est fournie par la municipalité et qui doit être signée en présence de l'officier autorisé à l'émission des permis.

Pour obtenir un permis de colporteur ou de commerçant non résident, le requérant doit déboursier le montant de cent dollars (100 \$) dollars pour sa délivrance.

Le requérant doit, de plus, détenir, s'il y a lieu, un permis conformément à la Loi sur la protection du consommateur.

Le secrétaire-trésorier ou le greffier est l'officier responsable de l'émission des permis requis par le présent règlement.

## **ARTICLE 6**

### **Émission du permis**

Le permis est valide pour une période de un (1) an.

Le permis n'est pas transférable.

## **ARTICLE 7**

### **Période**

Le permis est valide à compter de sa date d'émission jusqu'au 31 décembre de la même année.

## **ARTICLE 8**

### **Transfert**

Le permis n'est pas transférable.

**ARTICLE 9****Examen**

Le permis doit être visiblement porté par le colporteur ou le commerçant non résident et remis sur demande pour examen, à un agent de la paix ou à toute personne désignée par le Conseil municipal qui en fait la demande.

**ARTICLE 10****Heures**

Il est interdit de colporter entre 20h00 et 10h00.

**ARTICLE 11****Autorisation**

Le conseil municipal autorise de façon générale tout membre de la Sûreté du Québec ainsi que l'inspecteur municipal à engager des poursuites pénales contre tout contrevenant à toute disposition du présent règlement et autorise en conséquence ces personnes à délivrer les constats d'infraction utiles à cette fin.

Ces personnes sont chargées de l'application du présent règlement.

**ARTICLE 12****Généralité**

Le présent règlement abroge à toute fin que de droit toute disposition de règlement de résolution antérieure, incompatible avec le présent règlement.

**DISPOSITION PÉNALE****ARTICLE 13****Amendes**

Quiconque contrevient aux articles 3, 9 et 10 est passible, en plus des frais, d'une amende de trois cents (300\$) dollars.

Si l'infraction est continue, elle constitue jour après jour une infraction séparée et le contrevenant est passible de l'amende pour chaque jour durant lequel l'infraction continue.

**ARTICLE 14****Amendes**

Quiconque contrevient aux articles 3, 9 et 10 est passible, en plus des frais, d'une amende de trois cents (300 \$) dollars.

**ARTICLE 15****Entrée en vigueur**

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

**ADOPTÉ À SAINT-JEAN-DE-DIEU  
CE 10<sup>e</sup> JOUR DU MOIS DE JANVIER 2000**

---

M. Rodrigue Soulard, Maire

---

M. Normand Morency, secrétaire-trésorier

**Copie certifiée conforme  
Donnée à Saint-Jean-de-Dieu  
Ce 10<sup>e</sup> jour du mois de janvier 2000**

---

**Normand Morency, secrétaire-trésorier**

## **ANNEXE A**

- **Demande de permis de colporteur**
- **Permis de colportage**

# **DEMANDE DE PERMIS DE COLPORTEUR OU DE COMMERÇANT NON RÉSIDENT**

## **Condition d'émission d'un permis : Commerçant non résident**

Personne morale ou physique résidant hors la municipalité ou y résidant depuis moins de trois (3) mois et n'ayant pas d'établissement de commerce de détail sur le territoire de la municipalité.

### **1. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

Nom du requérant : \_\_\_\_\_

Nom du représentant : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Date de la demande : \_\_\_\_\_ No de la demande \_\_\_\_\_

### **2. GENRE DE COMMERCE**

- Dans un local
- Porte à porte                      nombre de vendeurs \_\_\_\_\_
- Produits agricoles                      nombre de vendeurs \_\_\_\_\_
- Autres, précisez \_\_\_\_\_

### **3. TYPE DE MARCHANDISES VENDUES**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### **4. DURÉE DE LA VENTE**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### **5. AUTRES PERMIS EXIGÉS, S'IL Y A LIEU**

OFFICE DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR, NO \_\_\_\_\_

URBANISME \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

### **6. COÛT DU PERMIS ET REMARQUES**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. **ENGAGEMENT DU REQUÉRANT**

Je, soussigné, certifie que les renseignements contenus dans cette demande de permis sont vrais et que si le permis demandé m'est accordé, je m'y conformerai de même que je me conformerai aux dispositions du règlement no 277 régissant le colportage et à tout autre règlement municipal applicable en cette matière.

\_\_\_\_\_  
Signature

8. **TRAITEMENT DE LA DEMANDE**

permis accordé

permis refusé - Motifs : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature de l'officier municipal

\_\_\_\_\_  
Date



**PERMIS DE COLPORTAGE OU DE COMMERÇANT**  
**NON RÉSIDENT**

**LA PRÉSENTE ATTESTE QUE :**

\_\_\_\_\_

**A OBTENU UN PERMIS DE COLPORTEUR OU DE COMMERÇANT NON RÉSIDENT DE LA MUNICIPALITÉ CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT NO 277 POUR FAIRE LA VENTE DE :**

\_\_\_\_\_

**DU : \_\_\_\_\_ AU : \_\_\_\_\_**

**À L'ADRESSE SUIVANTE :**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**ET QU'IL A ACQUITTÉ LA SOMME DE \_\_\_\_\_ \$ POUR L'OBTENTION DUDIT PERMIS.**

**LE PRÉSENT PERMIS EST VALIDE JUSQU'AU \_\_\_\_\_**

\_\_\_\_\_

**DATE**

\_\_\_\_\_

**Secrétaire-trésorier / Greffier**



## LIBELLÉ D'INFRACTION

COUR DU QUÉBEC  
M.R.C. DES BASQUES

RÈGLEMENT SUR LE COLPORTAGE NO 277  
MUNICIPALITÉ SAINT-JEAN-DE-DIEU

INFRACTION	AMENDE	CODE
<b>Article 3 :</b> Avoir colporté sans permis.	200.00\$	RM 220
<b>Article 9</b> Avoir omis de porter visiblement le permis. <u>Avoir omis de remettre le permis pour examen/ à l'agent de la paix ou à toute autre personne désignée qui en fait la demande.</u>	200.00\$	RM 220
<b>Article 10</b> Avoir colporté entre 20h00 et 10h00	200.00\$	RM 220

**LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-JEAU-DE-DIEU**

**RÈGLEMENT NO : 277**

**RÈGLEMENT CONCERNANT LE COLPORTAGE**

À une séance ordinaire du Conseil municipal de Saint-Jean-de-Dieu, tenue le 10 janvier 2000 à 20 h à la salle du Conseil conformément aux dispositions du code municipal sous la présidence de Monsieur Rodrigue Soulard, maire.

Sont présents :

**Monsieur le maire,**

**SOULARD Rodrigue**

**Les conseillères**

**MALENFANT Chantale**

**CARON Carmen**

**Les conseillers :**

**CÔTÉ Jean-Marie  
RIOUX Robert**

**BÉLANGER Jocelyn  
CÔTÉ Éric**

**Lu et adopté le 10 janvier 2000**